

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 557/2018/HS-PT
Ngày: 29/11/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Công Huân.

Các Thẩm phán:

1. Ông Vũ Văn Lê

2. Bà Lê Kim Loan

Thư ký phiên tòa: Ông Lưu Quốc Khánh, thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Võ Văn Thanh – Kiểm sát viên.

Trong ngày 29/11/2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 459/2018/HSST ngày 10/10/2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 5226/2018/QĐXXPT-HS ngày 05/11/2018, Quyết định hoãn phiên tòa số 9739/2018/HSST-QĐ ngày 20/11/2018, đối với bị cáo Nguyễn Đức A do có kháng cáo của bị cáo và kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Quận 5 đối với bản án hình sự sơ thẩm số 69/2018/HSST ngày 30/8/2018 của Tòa án nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị cáo kháng cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Đức A**; sinh ngày 04/3/1982 tại tỉnh Quảng Ngãi, giới tính: nam; nơi đăng ký thường trú: thị trấn B, huyện C, tỉnh Bình Thuận; nghề nghiệp: tài xế; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn D và bà Trương Thị E; hoàn cảnh gia đình: vợ tên Trần Thị G, có 2 con, con lớn sinh năm 2010, con nhỏ sinh năm 2018;

Tiền án, tiền sự: (không).

Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên tòa.

Những người tham gia tố tụng khác có liên quan đến kháng cáo, kháng

ngụ.

Đại diện của bị hại – anh Cao Bá H, sinh năm 1990 (đã chết): Ông Cao Văn K (cha ruột của anh H); sinh năm 1960; nơi đăng ký thường trú: xã L, huyện M, tỉnh Bến Tre; vắng mặt.

Bị hại:

1.Trung tâm quản lý đường hầm sông Sài Gòn; địa chỉ: Số 2 đường Mai Chí Thọ, phường Thủ Thiêm, Quận 2, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại hợp pháp: Ông **Lê Minh Triết;** là người đại diện theo pháp luật (Giám đốc Trung tâm quản lý đường hầm sông Sài Gòn); vắng mặt.

2.Ông Hồ Hoàng N; sinh năm 1987; nơi đăng ký thường trú: Ấp 7, xã O, huyện M, tỉnh Bến Tre; vắng mặt.

Bị đơn dân sự: Ông **Nguyễn Đức Tuấn;** sinh năm 1984; nơi đăng ký thường trú: Khu phố 5, xã B, huyện C, tỉnh Bình Thuận; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 01 giờ ngày 28/09/2017, Nguyễn Đức A điều khiển xe ô tô tải biển số 49C-038.53 (xe do ông Nguyễn Đức Tuấn làm chủ) lưu thông trên đường Võ Văn Kiệt hướng từ đường Huỳnh Mẫn Đạt đến đường An Bình, trên xe có phụ xe Trần Quang P. Khi đến gần khu vực trụ đèn TL9-67 thuộc địa phận Phường 5, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh, A ngủ gật nên để ô tô do mình điều khiển lao qua dây phân cách (tiểu đảo) bên trái, va chạm vào cây Bằng Lăng loại 1, sau đó tiếp tục va chạm vào dải phân cách bằng thép bên phần đường ngược chiều, rồi tiếp tục va chạm vào xe mô tô biển số 59C1-837.09 do Hồ Hoàng N điều khiển chở Cao Bá H ngồi sau đang lưu thông theo hướng ngược lại với hướng xe ô tô tải do A điều khiển. Vào thời điểm trước khi xảy ra tai nạn, phụ xe Trần Quang P cũng đang ngủ, khi tai nạn xảy ra, P giật mình thức dậy và cùng A đưa anh N và anh H đi cấp cứu tại bệnh viện Trung Vương. Đến khoảng 7 giờ ngày 28/09/2017 thì anh H chết tại Bệnh viện.

Tại bản kết luận giám định pháp y tử thi số 913-17/KLGD-PY ngày 11/10/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận giám định pháp y tử thi đối với anh Cao Bá H như sau:

Vùng cổ, ngực và bụng: Xảy sát da và rách xước da nông, bầm tụ máu rải rác cổ trái, xương đòn, ngực và bụng trái, kích thước 44cmx32cm. Bên trong, tụ máu rải rác trong cơ ngực hai bên. Gãy hở cung trước xương sườn 5, 6 bên phải; gãy kín cung trước xương sườn 4 đến 8 bên trái; gãy kín cung sau xương sườn 6

đến 8 bên trái. Dập và tụ máu rải rác hai phổi; Tim không tổn thương; dập vỡ gan thùy trái; dập vỡ lách.

Khoang ngực phải có khoảng 400ml máu không đông. Khoang ngực trái có ít máu không đông. Ổ bụng có khoảng 2600ml máu không đông, các tạng khác không tổn thương. Gãy hở đoạn 1/3 giữa hai xương cẳng chân trái; trong máu không tìm thấy côn và ma túy. Nguyên nhân anh Cao Bá H chết là do đa chấn thương.

Tại Bản kết luận giám định số 3793/C54B ngày 15/7/2017 của Phân viện Khoa học hình sự tại Thành phố Hồ Chí Minh kết luận về tình trạng an toàn kỹ thuật của hệ thống phanh, hệ thống lái của xe ô tô biển số 49C-038.53 như sau: Trước và tại thời điểm tham gia tai nạn giao thông hệ thống phanh, hệ thống lái của xe ô tô biển số 49C-038.53 không bị hư hỏng do sự cố kỹ thuật.

Tại thời điểm xảy ra tai nạn, anh Hồ Hoàng N bị thương nặng, được đưa đi cấp cứu nên Đội Cảnh sát giao thông Công an Quận 5 đã không tiến hành xác định nồng độ cồn. Anh N có giấy phép lái xe hạng A2 theo quy định.

Ngày 03/11/2017, Công ty cổ phần chiếu sáng công cộng Thành phố Hồ Chí Minh có văn bản xác định: Vào khoảng thời gian từ 00 giờ đến 02 giờ ngày 28/09/2017, hệ thống chiếu sáng công cộng của đoạn đường Võ Văn Kiệt (đoạn từ đường Huỳnh Mẫn Đạt đến An Bình) hoạt động bình thường.

Căn cứ Biên bản khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông và các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được; Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận 5 đã xác định: Nguyên nhân xảy ra tai nạn là do lỗi của Nguyễn Đức A điều khiển xe ô tô tải biển số 49C-038.53 không chú ý quan sát, không làm chủ tốc độ và tay lái, lấn sang phần đường dành cho xe mô tô lưu thông theo chiều ngược lại, vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật Giao thông đường bộ.

Tai nạn xảy ra làm anh Cao Bá H chết; gây thiệt hại cho sức khỏe của ông Hồ Hoàng N nhưng do ông N có đơn từ chối giám định thương tật nên không xác định được tỷ lệ thương tật đối với ông N; làm hư hỏng xe ô tô tải biển số 49C-038.53; hư hỏng xe mô tô biển số 59C1-837.09; hư hại 1 cây bằng lăng, 9 khung và 9 trụ dải phân cách bằng thép.

Tại Kết quả định giá tài sản số 49/HĐĐG ngày 16/4/2018 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự Quận 5 xác định thiệt hại về tài sản như sau:

-Xe ô tô tải biển số 49C-038.53 bị hư hỏng, qua định giá, trị giá phần hư hỏng là 40.745.090đ.

-Xe mô tô biển số 59C1-837.09 bị hư hỏng, qua định giá, trị giá phần hư hỏng là 18.570.000đ.

-1 (một) cây Bằng lăng loại 1 bị gãy đổ, thuộc sự quản lý của Trung tâm quản lý đường hầm sông Sài Gòn, bị thiệt hại có trị giá là 3.598.000đ.

-9 khung, 9 trụ (0,915x1,5m) dải phân cách thép, thiệt hại có trị giá là 17.405.000đ.

Sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo và ông Nguyễn Đức Tuấn đã bồi thường cho gia đình anh Cao Bá H 150.000.000đ; bồi thường cho ông Hồ Hoàng N chi phí điều trị và sửa chữa xe mô tô biển số 59C1-837.09 là 100.000.000đ; bồi hoàn cho Trung tâm quản lý đường hầm sông Sài Gòn chi phí trồng cây là 3.598.000đ, chi phí khắc phục dải phân cách là 17.405.000đ. Gia đình anh Cao Bá H và ông Hồ Hoàng N đã làm đơn bãi nại đối với Nguyễn Đức A.

Bản án số 69/2018/HSST ngày 30/8/2018 của Tòa án nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đức A phạm tội “Vi phạm qui định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 33; Điều 45 của Bộ luật hình sự năm 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009),

Xử phạt bị cáo Nguyễn Đức A 9 (chín) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày chấp hành án.

Ngoài ra, bản án còn tuyên xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo của bị cáo và các đương sự.

Ngày 06/9/2018, bị cáo có đơn kháng cáo với nội dung: Mức án mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên phạt đối với bị cáo là quá nặng. Hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, cha bị cáo bệnh nằm liệt giường, bị cáo là lao động chính trong gia đình. Do vậy, đề nghị Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và cho bị cáo được hưởng án treo. Đồng thời, bị cáo A có bổ sung tài liệu đó là “Đơn xin trình bày” đề ngày 12/11/2018 của ông Cao Văn K (cha đẻ của bị hại Cao Bá H) có nội dung xác nhận bị cáo đã bồi thường đầy đủ cho gia đình ông K, ông K xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Ngày 13/9/2018, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh ban hành Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 02/QĐ-VKS với nội dung như sau: Việc Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 9 tháng tù là chưa phù hợp với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội; đề nghị Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tăng hình phạt đối với bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm,

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội và giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án như sau: Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 9 tháng tù là tương xứng với tính chất, mức độ vi phạm và các tình tiết giảm nhẹ mà bị cáo được hưởng. Việc kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Quận 5 và việc kháng cáo của bị cáo là không có căn cứ. Đề nghị Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh không chấp nhận kháng cáo, không chấp nhận kháng

nghi, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo và đại diện của người bị hại, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử, Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo, đại diện bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Điều tra viên, Kiểm sát viên. Các hành vi, các quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, Điều tra viên, Kiểm sát viên là hợp pháp.

[2]. Vào khoảng 01 giờ ngày 28/09/2017, trên đường Võ Văn Kiệt, ở khu vực gần khu vực trụ đèn TL9-67 thuộc địa phận Phường 5, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh, trong lúc điều khiển xe tải mang biển số 49C-038.53 lưu thông theo hướng từ đường Huỳnh Mẫn Đạt đến đường An Bình, bị cáo đã ngủ gật, để cho xe tải lao vào tiểu đảo bên trái, đụng vào cây Bằng lăng, rồi tiếp tục đụng vào dải phân cách và đụng vào xe mô tô mang biển số 59C1-837.09 do anh Hồ Hoàng N điều khiển chở Cao Bá H ngồi sau đang lưu thông theo chiều ngược lại với xe tải. Tai nạn xảy ra làm cho anh H bị thương nặng và đã chết khi đến Bệnh viện, anh N bị gãy chân và gây thiệt hại về tài sản cho người khác có tổng giá trị là 80.318.090đ. Nguyên nhân chính dẫn đến tai nạn là do bị cáo khi điều khiển xe đã thiếu tập trung, để xe lao sang phần đường dành cho xe lưu thông theo hướng ngược lại, vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật giao thông đường bộ. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến an toàn trật tự công cộng, xâm phạm đến tính mạng, sức khỏe, tài sản của người khác. Đối chiếu với quy định của pháp luật, có đủ cơ sở để kết luận bị cáo đã phạm tội “Vi phạm các quy định về an toàn giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999.

[3]. Về kháng cáo của bị cáo và kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Quận 5:

Bị cáo phạm tội lần đầu; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; tự nguyện sửa chữa, bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả, được người bị hại bãi nại. Do vậy, Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999 để giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo là có căn cứ, đúng pháp luật.

Trong quá trình chuẩn bị xét xử phúc thẩm, đại diện người bị hại là ông Cao Văn K có đơn xác nhận bị cáo đã bồi thường đầy đủ cho đình ông và ông đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Đây là tình tiết mới, được xem là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Mặc dù bị cáo có tình tiết giảm nhẹ mới. Tuy nhiên, trong vụ án này, lỗi vi phạm của bị cáo là nghiêm trọng, hậu quả gây ra là nghiêm trọng, làm chết một người, bị thương một người và còn gây thiệt hại về tài sản có trị giá 80.318.090đ. Mức án án 9 tháng tù mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên phạt là tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết giảm trách nhiệm hình sự, đặc điểm nhân thân và hoàn cảnh gia đình của bị cáo.

Trong tình hình tai nạn giao thông đường bộ ngày càng gia tăng mà nguyên nhân chủ yếu là do lỗi chủ quan của người điều khiển phương tiện giao thông đường bộ, việc cho bị cáo hưởng án treo sẽ ảnh hưởng xấu đến việc đấu tranh phòng, chống loại tội phạm này.

Vì các lý do đã nêu, Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Quận 5; không chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

[4]. Qua xem xét toàn bộ vụ án, xét thấy Tòa án cấp sơ thẩm đã có sai sót trong việc xác định tư cách người tham gia tố tụng trong vụ án, cụ thể: Trung tâm Quản lý đường hầm sông Sài Gòn là tổ chức trực tiếp bị thiệt hại về vật chất do tội phạm gây ra; ông Hồ Hoàng N là người trực tiếp bị thiệt về vật chất, tinh thần do tội phạm gây ra; ông Nguyễn Đức Tuấn là chủ sở hữu xe ô tô tải mang biển số 49C-038.53 (đây là nguồn nguy hiểm cao độ). Do vậy, căn cứ theo quy định tại Điều 62, Điều 64 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, Điều 601 Bộ luật dân sự năm 2015 thì Trung tâm Quản lý đường hầm sông Sài Gòn và ông N phải được xác định là bị hại trong vụ án, còn ông Tuấn là đơn dân sự. Tuy nhiên, Tòa án cấp sơ thẩm lại xác định Trung tâm quản lý đường hầm sông Sài Gòn, ông N và ông Tuấn là người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan. Việc sai sót đã nêu dẫn đến việc hạn chế quyền của các đương sự. Tuy nhiên, về mặt dân sự đã được các bên liên quan thỏa thuận giải quyết xong, các bên liên quan cũng có khiếu nại gì. Do vậy, không cần thiết phải hủy án sơ thẩm. Tuy nhiên, cấp sơ thẩm cần rút kinh nghiệm về việc này.

[6]. Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự phúc thẩm theo quy định tại Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Quốc Hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015,

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo; không chấp nhận kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Quận 5; giữ nguyên bản án sơ thẩm số 69/2018/HSST ngày 30/8/2018 của Tòa án nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đức A phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 33; Điều 45 của Bộ luật hình sự năm 1999, đã được sửa đổi, bổ sung năm 2009,

Xử phạt bị cáo Nguyễn Đức A 9 (chín) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

2. Bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- | | |
|--------------------------------------|-----|
| - TAND TC; | (1) |
| - TAND cấp cao tại TP.HCM | (1) |
| - VKSND TP. HCM; | (3) |
| - VKSND Quận 5; | (1) |
| - PC53 - CATP; | (1) |
| - Bị cáo; | (1) |
| - Dương sự: | (3) |
| - Chi Cục THA Quận 5; | (1) |
| - TAND Quận 5; | (2) |
| - Công an Quận 5; | (1) |
| - Sở Tư pháp TP.HCM; | (1) |
| - UBND xã, phường nơi bị cáo cư trú; | (1) |
| - Lưu: THS, hồ sơ, VT (24). | (4) |

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Trương Công Huân